

SAMMENDRAG AV RETNINGSLINJENE FOR PERSONVERN

Dette dokumentet er et kort sammendrag av retningslinjene for personvern (heretter kalt «retningslinjer»). Mer detaljert informasjon om databehandling finnes i den fullstendige versjonen av retningslinjene som er tilgjengelig nedenfor. Vær oppmerksom på at bare den fullstendige versjonen av retningslinjene anses som fullstendig og tilstrekkelig informasjon. Formålet med dette sammendraget er kun å gi en bedre forståelse av retningslinjene.

Formålet med databehandling	Gi tilgang til innholdet og oppdateringene som brukeren har krav på, og gi mulighet til kjøp ved å registrere seg i Map Toolbox (eller en annen kanal gitt av NNG) Relevant del av retningslinjene: 2.4.1.
Dataansvarlig	<ul style="list-style-type: none">• NNG
Omfanget av behandlede data	a) Informasjon som behandles i forbindelse med registrering av brukeren: <ul style="list-style-type: none">• Brukers fornavn;• Brukers etternavn;• Bostedsland;• brukers e-postadresse• Brukers passord (i kryptert form);• Brukers fakturaadresse;• brukeraktivitet• Brukerens kjøpshistorikk. b) Informasjon som behandles i forbindelse med gjenkjenning av navigasjonsenheten: <ul style="list-style-type: none">• merke og modell for identifisering av navigasjonsenheten• SWID (en ID opprettet fra VIN ved hjelp av en enveis hash-funksjon)• Navigasjonsenhets-ID (unik ID for navigasjonsprogramvaren);• programvareversjon• dato for første gangs bruk (tidspunktet for den første GPS-fikseringen av hovedenheten for navigasjon)• VIN
Juridisk grunnlag	<ul style="list-style-type: none">• Utførelse av kontrakten.
Databehandlingens varighet	<ul style="list-style-type: none">• Perioden som oppdateringen er tilgjengelig og støttes av NNG, eller til brukeren sier opp kontoen sin.
Databehandler	<ul style="list-style-type: none">• Atlassian• Microsoft Azure

RETNINGSLINJER FOR PERSONVERN

Disse retningslinjene for personvern (heretter kalt «retningslinjer») ble publisert og gjelder fra 15.10.2020. .

1. DEFINISJONER

Innhold betyr kart, interessepunkter, 3D-innhold, stemmer, språkfiler og annet navigasjonsrelatert innhold som kan lastes opp på navigasjonsenheten og brukes med programvaren.

Gratis produkt betyr en tjeneste som gis for en fast periode der brukeren har rett til å laste ned nytt innhold uten tilleggsgebyr etter kjøp av et kjøretøy.

GDPR betyr Europa-parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 av 27. april 2016 om beskyttelse av fysiske personer i forbindelse med behandling av personopplysninger og om fri bevegelse av slike opplysninger, og opphevelse av direktiv 95/46/EF.

Mapcare-periode betyr perioden mens gratisproduktet er tilgjengelig for brukeren (vanligvis en treårsperiode).

Map Toolbox betyr et gratis programvareverktøy for PC og OSX som brukes til å laste ned oppdateringer og produkter fra NNG-servere og laste dem opp til navigasjonsenheten.

Navigasjonsenhet betyr det innebygde navigasjonssystemet i kjøretøyet (inkludert SD-kortet/USB-pinnen eller annen databærer som inneholder navigasjonsdataene).

NNG betyr NNG Software Developing and Commercial Limited Liability Company.

Registrert kontor:	Szépvölgyi út 35-37., H-1037 Budapest, Ungarn
Registreringsrett:	Budapest-hovedstad Regional domstol (Fővárosi Törvényszék)
Firmaets registreringsnummer:	01-09-891838
Skattnummer:	13357845-2-44
E-postadresse:	privacy@nng.com

Partner betyr følgende enheter enhet:

Selskapsnavn:	Polaris Industries Inc.
Registrert kontor:	2100 Highway 55 Medina, MN 55340, United States
E-postadresse:	ridecommand-support@polaris.com

Produkt betyr oppdateringer, innhold.

Programvare betyr navigasjonsprogramvaren som kjører på navigasjonsenheten.

Oppdateringer betyr oppdateringer av innhold og programvare som leveres av navigasjonsenhetens produsent eller programvareutvikleren, og som gir tilleggsfunksjoner og nye versjoner av innhold eller som fikser kjente programvareproblemer.

Bruker eller **du** betyr en registrert bruker av Map Toolbox for kartoppdatering.

Brukeraktivitet betyr data om plassering og brukeratferd (språkvalg i Map Toolbox, produkter lagt i brukerens handlekurv), søkehistorie på nettet, bruksmønstre (hyppighet/mønstre for pålogging for å undersøke svindel, misbruk av Map Toolbox).

VIN (Vehicle Identification Number) betyr kjøretøyets unike serienummer.

2. RETNINGSLINJER FOR PERSONVERN

2.1. Formålet med dette dokumentet

Disse retningslinjene fastsetter vilkårene for hvordan personopplysningene til den registrerte (heretter kalt «bruker» eller «du») behandles. Les nøye gjennom disse vilkårene!

2.2. Tilgjengelighet og oppdatering av dette dokumentet

NNG forbeholder seg retten til når som helst å endre dette dokumentet på eget grunnlag. Vi foreslår at du går tilbake til Map Toolbox fra tid til annen for å se etter oppdatert informasjon. Du vil imidlertid også informert om betydelige endringer (f.eks. juridisk grunnlag for behandling, omfanget av behandlede data, personen ansvarlig for databehandlingen) i retningslinjene.

2.3. Dataansvarlig

2.3.1. Dataene som er oppgitt i Map Toolbox, behandles av NNG.

2.3.2. De oppgitte dataene er tilgjengelige for følgende personer:

- NNGs ansatte og ledere involvert i datainnsamlingen
- IT-spesialister som utfører en rekke IT-oppgaver knyttet til drift og vedlikehold av NNGs datasystem, som en del av deres rolle i NNG i forbindelse med å utføre sine oppgaver knyttet til formålet med disse retningslinjene

2.4. Databehandling

2.4.1. *Behandling av data gitt av brukeren under registreringen i Map Toolbox*

2.4.1.1. Formålet med databehandling

- a. Konfigurasjon av Map Toolbox-registrering og vedlikehold av brukerkonto.

Hvis brukeren ønsker å laste ned eller kjøpe et produkt, må hun/han registrere seg i Map Toolbox. Vedlikehold av brukerkontoer inkluderer, men er ikke begrenset til utøvelsen av NNGs plikter i forbindelse med dine rettigheter angitt i avsnitt 2.7.

b. Levering av oppdateringer

Proessen med å utføre en oppdatering er følgende: Brukeren skal synkronisere navigasjonsenhetens data med en USB-flash-enhet manuelt. Dette vil gjøre at USB-flash-enheten inneholder all informasjon som er nødvendig for å utføre en oppdatering. Brukeren skal sette inn USB-flash-enheten i PC-en og starte Map Toolbox-programmet. Ved å bruke Map Toolbox-programmet sendes informasjon som er oppført i avsnitt 2.4.1.2 b), fra Map Toolbox til NNG-serveren.

c. Sende systemvarsler

NNG sender systemvarsler i forbindelse med tekniske problemer relatert til og under tilgangen til produkter, inkludert, men ikke begrenset til tekniske problemer under nedlasting av innholdet, varsler relatert til oppdateringer under Mapcare-perioden, varler relatert til Mapcare-utløpsdatoen, for å gi ut en ny Map Toolbox og endringer i retningslinjene for personvern.

2.4.1.2. *Omfanget av brukerens behandlede personopplysninger som er oppgitt under registreringen i og/eller bruk av Map Toolbox:*

a) Følgende informasjon behandles i forbindelse med registrering av brukeren:

- Brukers fornavn;
- Brukers etternavn;
- Bostedsland;
- Brukers e-postadresse;
- Brukers passord (i kryptert form);
- Brukers fakturaadresse;
- Brukeraktivitet;
- Brukerens kjøpshistorikk.

b) Følgende informasjon behandles i forbindelse med gjenkjenning av navigasjonsenheten:

- merke og modell for identifisering av navigasjonsenheten
- SWID (en ID opprettet fra VIN ved hjelp av en enveis hash-funksjon)
- Navigasjonsenhets-ID (unik ID for navigasjonsprogramvaren)
- Programvareversjon
- dato for første gangs bruk (tidspunktet for den første GPS-fikseringen av hovedenheten for navigasjon)
- VIN

2.4.1.3. *Rettslig grunnlag for databehandling*

Dataene behandles i samsvar med GDPR og alle relevante, lokale lover.

Det rettslige grunnlaget for databehandling er utføring av kontrakt ifølge avsnitt b) i artikkel 6(1) i GDPR. Under Mapcare-perioden gir NNG deg gratisprodukter som underleverandør av partneren og behandler dataene dine, slik at du kan få tilgang til og laste ned gratisproduktene i løpet av Mapcare-perioden. Etter utløpet av Mapcare-perioden vil du kunne kjøpe produkter til navigasjonsenheten direkte fra NNG, og NNG behandler dataene dine for å gjøre det mulig å inngå en slik kjøpskontrakt samt utføre nevnte kontrakt og administrere kontoen din, for eksempel navigasjonsenhetsloggen.

2.4.1.4. *Databehandlingens varighet*

Personopplysningene som lastes opp via Map Toolbox, beholdes i perioden som oppdatering eller produkt er tilgjengelig i og støttes av NNG, eller til du kansellerer kontoen din.

Til tross for ovenstående skal NNG umiddelbart slette personopplysningene dine hvis du spesifikt ber om sletting av disse, og det ikke finnes gyldig rettslig grunn for databehandling.

2.5. Databehandler

2.5.1. *Databehandling knyttet til å håndheve brukerens rettigheter som angitt i avsnittet 2.7*

2.5.1.1. For at du skal kunne håndheve dine rettigheter som en registrert som angitt i avsnittet 2.7, samarbeider NNG med følgende databehandler:

Navnet på NNGs databehandler:	Atlassian Corporation Plc
Adressen til databehandleren:	Exchange House Primrose Street London EC2A 2EG c/o Herbert Smith Freehills LLP
Nettsted:	https://www.atlassian.com/
Kontaktinformasjon:	https://www.atlassian.com/company/contact

Atlassian gir NNG et nettbasert system der NNG kan administrere mottak av dine forespørsler sendt gjennom det elektroniske skjemaet angitt i avsnittet 2.7.2i om håndhevelse av rettigheter som registrert, og sende svar på forespørselen din.

2.5.2. *Databehandling knyttet til å gi brukeren oppdateringer*

- 2.5.2.1. NNG bruker skydatabehandlingstjenester levert av Microsoft Azure for å levere oppdateringer til deg.

Selskapsnavn: Microsoft Ireland Operations, Ltd.
Adresse: Carmenhall Road Sandyford, Dublin 18, Ireland
Nettsted: <https://azure.microsoft.com/hu-hu/>
Kontakt: <https://azure.microsoft.com/hu-hu/overview/sales-number/>

Microsoft har tilgang til alle brukernes personopplysninger som er nevnt i disse retningslinjene.

2.6. Datasikkerhet

- 2.6.1. NNG overholder alle gjeldende forskrifter vedrørende sikkerheten for personopplysninger. Derfor implementerer både NNG og den autoriserte databehandleren passende tekniske og organisatoriske tiltak for å beskytte personopplysninger og etablere tilstrekkelige rettsregler for å håndheve bestemmelsene i GDPR vedrørende konfidensialitet og sikkerhet for databehandling.

2.7. Rettigheter og rettsmidler

- 2.7.1. Alle personopplysninger som du gir til NNG, må være sannferdige, fullstendige og nøyaktige i alle henseende. Du kan endre personopplysningene dine når som helst ved å logge på brukerkontoen din via Map Toolbox.
- 2.7.2. Du kan utøve følgende rettigheter når det gjelder NNGs databehandlingsaktiviteter:
- be om informasjon om behandlingen av personopplysningene dine (se avsnitt 2.7.3)
 - be om dataportabilitet (2.7.4)
 - be om beriktigelse av personopplysningene dine (se avsnitt 2.7.5)
 - be om sletting av personopplysningene eller begrensning av behandlingen av personopplysningene (se avsnitt 2.7.6 og 2.7.7)
 - protestere mot NNGs databehandling (se avsnitt 2.7.8).

Hvis du ønsker å utøve noen av rettighetene beskrevet ovenfor, kan du sende inn en forespørsel på en av følgende måter:

- i. Ved å sende en forespørsel til NNG gjennom <https://nng-npss.atlassian.net/servicedesk/customer/portals>.
- ii. ved å sende en e-postmelding til NNGs e-postadresse angitt i avsnittet 1.
- iii. Ved å sende et brev til NNG postadresse (det registrerte kontoret) som er angitt i avsnittet 1.

2.7.3. Du har rett til på be om informasjon om data relatert til deg og behandlingen av disse utført av NNG, og spesielt informasjon om hvilke opplysninger knyttet til deg som er blitt lagret, kildene de ble hentet fra, formålet, begrunnelsen og varigheten av behandlingen, hvis personopplysningene er gjort tilgjengelige for andre, det juridiske grunnlaget og mottakerne samt eventuelle hendelser rundt datasikkerheten til personopplysningene. NNG skal gi skriftlig informasjon om behandlingen av personopplysningene innen 1 måned etter mottak av forespørselen. Du kan også be om korrigerende av personopplysningene dine.

2.7.4. Du har rett til å be om en strukturert, vanlig og maskinlesbar formatert kopi av personopplysningene dine som NNG behandler, i henhold til betingelsene som er angitt i artikkel 20 i GDPR.

Du har rett til å overføre personopplysningene dine til en annen ansvarlig eller, der det er teknisk mulig, be NNG om å overføre personopplysningene dine direkte til en annen ansvarlig, som angitt i avsnitt 20 i GDPR.

2.7.5. Hvis personopplysningene dine er unøyaktige, kan du be om at NNG retter opp slik informasjon, forutsatt at riktig informasjon er tilgjengelig hos NNG.

2.7.6. Personopplysningene dine skal slettes på din forespørsel i henhold til gjeldende lover. NNG skal slette alle lagrede personopplysninger i samsvar med disse retningslinjene ved å gjøre dem anonyme på en permanent og ikke-reversibel måte.

Vær oppmerksom på at dataene dine ikke vil bli slettet hvis behandlingen er påkrevd ved lov, eller andre unntak gjelder under den gjeldende loven.

2.7.7. Du har rett til å be om begrenset behandling hos NNG i følgende tilfeller:

- a) hvis du mener at personopplysningene dine ikke er nøyaktige, i en periode som gjør det mulig for NNG å verifisere nøyaktigheten av personopplysningene dine
- b) hvis behandlingen er ulovlig og du motsetter deg sletting av personopplysningene dine, har du rett til å be om begrenset bruk i stedet
- c) hvis NNG ikke lenger trenger personopplysningene dine for det formål å behandle dem, men du krever at NNG fortsetter behandlingen for etablering, utøvelse eller forsvar av rettslige krav
- d) hvis du har motsatt deg behandling i en periode i påvente av verifiseringen om den legitime begrunnelsen til at NNG tilsidesetter de av dine rettigheter

2.7.8. Du har til enhver tid rett til å motsette deg behandling av personopplysningene dine på visse vilkår i henhold til gjeldende lover. Du kan i tillegg motsette deg behandling av personopplysningene dine for direkte markedsføringsformål, inkludert profilering, slik det er beskrevet her. I slike tilfeller vil ikke NNG lenger behandle personopplysningene med mindre NNG kan vise til overbevisende legitime grunner for behandlingen som tilsidesetter den registrertes interesser, rettigheter og frihet

relatert til personvern, eller hvis behandling er nødvendig for etablering, utøvelse eller forsvar av rettslige krav.

- 2.7.9. Du kan sende en klage vedrørende behandlingen av personopplysningene dine til den nasjonale myndigheten for databeskyttelse og informasjonsfrihet (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság – NAIH; adresse: H-1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; postadresse: H-1374 Budapest, Pf. 603.; telefon: +36-1-391-1400; faks: +36-1-391-1410; e-post: ugyfelszolgalat@naih.hu) eller til myndigheten for personvern i hjemlandet ditt eller landet der du bor.
- 2.7.10. Hvis rettighetene dine krenkes, kan du uavhengig av innsending av klage til NAIH henvende deg til retten i henhold til bestemmelsene i personvernforordningen. Etter din beslutning kan prosedyren lanseres for domstolen i den jurisdiksjon der du er bosatt eller du har en midlertidig adresse. Før du starter en juridisk prosedyre kan det være nyttig å diskutere klagen med NNG.
- 2.7.11. Detaljerte rettigheter og rettsmidler er beskrevet i artikkel 15–21 i personvernforordningen.

2.8. Kontakte NNG

Vi verdsetter din mening. Hvis du har kommentarer eller spørsmål eller ønsker å få mer informasjon om databehandling hos NNG, kan du sende en e-postmelding eller et brev til e-postadressen eller postadressen som er angitt i avsnitt 2.7.2

Vi vil behandle den innleverte informasjonen konfidensielt. Representanten vår vil kontakte deg innen rimelig tid.

Databeskyttelsesansvarlig (DPO) hos NNG kan kontaktes på e-postadressen DPO@nng.com.